

ЛЕНИНСКИЙ ШАХТЕР

Орган Ленинск-Кузнецкого городского комитета ВКП(б) и городского совета депутатов трудящихся

11 (2523) | 19 января 1941 г. Воскресенье | Цена 10 коп. | Город Ленинск-Кузнецкий Новосибир. обл.

НЕ ОТСТУПАТЬ ОТ СВОИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Партийные организации и все горняки нашего рудника, проявив инициативу в организации Всекузбасского социалистического соревнования в 1940 году, твердо и решительно сказали, что высоко поднятое знамя социалистического соревнования трестов Кузбасса они с гордостью пронесут через все трудности, и первенство будет за ними.

Не укладывая рук, выискивая новые методы и приемы в работе, непрерывно повышая производительность труда, по-большевистски реализуя Указы правительства от 26 июня и 10 июля, шахтеры упорно боролись за выполнение своего обязательства в соревновании, за то, чтобы сильное крепла топливная база нашей страны — неотъемлемое условие дальнейшего роста хозяйственной и оборонной мощи социалистического отечества.

Слово горняков, слово большевиков, парторганизаций и непартийных, — серьезное слово, и оно не разошлось с делом. И по выполнению плана угледобычи, снижению себестоимости, повышению качества угля и по цикличности наш трест в 1940 году занял первое место в Кузбассе.

Публикуемым сегодня решением обкома ВКП(б) присудили нашему тресту за лучшие показатели во всекузбасском социалистическом соревновании переходящее красное знамя обкома ВКП(б) и денежную премию. Блж приятно созерцать замечательный итог своей работы! Но большевикам несвойственно обольщаться достигнутыми успехами. У шахтеров есть еще много нерешенных задач, которые требуют максимального напряжения сил и умения правильно организовать технологический процесс, и за решение этих задач они должны взяться засуча рукава.

Нельзя, например, мириться с тем, что шахта имени С. М. Кирова, досрочно закончившая план 1940 года, резко снизила добычу в январе этого года. Непредусмотрительность руководителей этой шахты привела к тому, что переход из отработанных лав совпал одновременно на нескольких участках, а запасного оборудования для новых лав не оказалось.

Хорошо руководить — это значит предвидеть. Эту большевистскую истину должны крепко запомнить командиры шахт и участков.

Лавы должны быть в центре внимания и командиров, и рабочих шахты. В ней должен быть образцовый порядок.

Плох тот инженер шахты, который допускает захламление, загрязнение и некультурное ведение горных работ. Главный инженер должен знать свои выработки, как хороший врач пациентов, во время и правильно лечить их.

Вступая в 1941 год и готовясь к встрече XVIII партконференции,

коллективы всех шахт приняли на себя обязательство работать еще лучше, еще производительнее, чем в прошлом году, встретить XVIII партконференцию окончанием полутора- и двухмесячных планов. Однако, итоги работы за первую половину января на некоторых шахтах вызывают серьезную тревогу. Шахты Журилка-3, имени С. М. Кирова и «Комсомолец» не выполняют своих обязательств, не повышают угледобычу, а, наоборот, в отдельные дни дают угля намного меньше плана.

Спрашивается, кому нужны не подкрепленные делами заверения о непрерывном подъеме угледобычи, а на деле успокоительность, неумение отдельных начальников участков организовать фронт работы и наведение порядка в лавах?

Невыполнение своих обязательств и неровная работа шахт — прямой результат ослабления партийно-массовой работы по сравнению с последним кварталом 1940 года. Партийные организации ряда шахт несерьезно, формально относятся к своим обязательствам, не выжили в глубь дела производства, ослабили контроль деятельности администрации.

Только одна шахта в тресте — шахта «А» по-большевистски реализует свои обязательства. 120 — 130 процентов к плану — вот дела партийных и непартийных большевиков этой шахты.

Обсуждая решение обкома ВКП(б) о вручении переходящего знамени и денежной премии, партийные, профсоюзные и комсомольские организации должны сейчас, как никогда, мобилизовать массу горняков и командиров на ликвидацию всех узких мест, всех пробелов. Решение обкома ВКП(б) обязывает руководителей шахт усилить борьбу за лучшее использование механизмов, за лучшую лаву. Надо культурно организовать работу, пробудить еще большую активность и творчество масс, умело организовать рекордные показатели добычи, закрепить их и двигаться все дальше и дальше.

Надо всерьез взяться за вскрытие и использование всех материальных и технических резервов, будить рационализаторскую мысль и поощрять новаторов, не зазнаваться успехами, а еще шире развешивать социалистическое соревнование, чтобы в день XVII годовщины смерти В. И. Ленина почтить память великого гения самой высокой добычей угля, чтобы XVIII Всесоюзную партийную конференцию встретить выполнением своих обязательств, чтобы 1941 год сделать действительно годом массового применения скоростных методов очистки лав, и трест, носящий имя великого гения человечества В. И. Ленина, сделать рекордным не только в Кузбассе, но и в Советском Союзе.

О ВРУЧЕНИИ ПЕРЕХОДЯЩЕГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ ОБКОМА ВКП(б) ЛУЧШЕМУ УГОЛЬНОМУ ТРЕСТУ КОМБИНАТА КУЗБАССУГОЛЬ

Постановление бюро обкома ВКП(б) от 9 января 1941 г.

1. За лучшие результаты по выполнению плана угледобычи, себестоимости, качества угля и других показателей в IV квартале и 1940 году в целом, а также за проявление инициативы в массовом применении скоростных методов очистки забоев и графиков цикличной работы на шахтах треста вручить переходящее красное знамя обкома ВКП(б) и денежную премию коллективу рабочих, служащих и инженерно-технических работников треста Ленинуголь (секретарь горкома ВКП(б) тов. Шаравьев, председатель горисполкома тов. Кудрявцев, управляющий трестом тов. Воробьев В. И., главный инженер тов. Мехов С. Ф.), добившемуся лучших показателей во всекузбасском социалистическом соревновании.

2. Бюро обкома ВКП(б) отмечает хорошую работу в четвертом квартале трестов: Сталинуголь (управляющий тов. Стугарев, главный инженер тов. Киндяков), Анжероуголь (управляющий тов.

Литвинов, главный инженер тов. Ильин), Кемеровоуголь (управляющий тов. Ивовин, главный инженер тов. Шалков) и Куйбышевоуголь (управляющий тов. Утенков, главный инженер тов. Козинин).

3. Бюро Новосибирского обкома ВКП(б) призывает всех партийных и хозяйственных руководителей шахт и трестов, рабочих, инженеров, техников и служащих Кузбасса, обсуждая письмо горняков комбината Сталинуголь Донбасса товарищу Сталину, шире развернуть массовое социалистическое соревнование за лучшую, высокопроизводительную организацию труда и использование механизмов, за лучшую лаву в Кузбассе, достойно встретить открытие XVIII Всесоюзной партийной конференции, занять одно из первых мест в соревновании комбинатов угольной промышленности.

Секретарь Новосибирского обкома ВКП(б)
Г. ПУГОВКИН.

ЗАКРЕПИМ ЗНАМЯ ОБКОМА ВКП(б) ЗА ТРЕСТОМ НА 1941 ГОД

Совещание комсомольского актива шахты «А», обсудив вопрос о социалистическом соревновании имени XVIII Всесоюзной партийной конференции, отметило хорошую работу комсомольско-молодежных бригад тов. Осис (участок № 3), тов. Смолякова (участок № 1) и отдельных комсомольцев — тт. Лозовика — электрослесаря участка № 1, тов. Агеева — горного мастера, Черданцева — бригадира разборщиков и других.

Все они намного перевыполняют свои нормы, а 21 января, отмечая память любимого вождя всех трудящихся В. И. Ленина, комсомольцы тт. Осис, Агеев, Черданцев и другие взяли обязательство выполнить срочное задание по бригадам не менее, чем на 150 — 200 процентов.

Прочитав решение обкома ВКП(б) о присуждении нашему тресту переходящего знамени обкома ВКП(б) за хорошую работу в 1940 году, мы, комсомольцы шахты «А», поднимаем еще выше знамя социалистического соревнования и личным примером перевыполнения плана поведем за собой всю молодежь нашей шахты на еще лучшие и более высокие показатели с тем, чтобы обеспечить первенство шахты в 1941 году не только по тресту, но и в Кузбассе.

Но это не все. Нам нужно обеспечить первенство всего треста в 1941 году, а для этого нам, комсомольцам, необходимо в соревновании занять главенствующую роль и под руководством партийной организации объединить вокруг себя всю несоюзную молодежь.

Мы призываем всех комсомольцев и всю молодежь шахты, а также других городских комсомольских организаций усилить социалистическое соревнование имени XVIII Всесоюзной конференции ВКП(б) с тем, чтобы выполнить взятое обязательство и в течение всего года бороться за закрепление за нашим трестом переходящего знамени обкома ВКП(б).

Работа прошлых лет и 1940 года показала, что комсомольцы города Ленинска вполне способны на выполнение таких задач. Имеются у нас на шахтах и в организациях все возможности к выполнению таких обязательств, а поэтому, товарищи комсомольцы, давайте будем работать так, как учил нас наша партия, как учил нас работать В. И. Ленин и как учил нас работать товарищ Сталин.

По поручению комсомольского актива комсомольцы П. Агеев, В. Осис, В. Селянинов, Черданцев и другие.

СЛОВА НЕ РАСХОДЯТСЯ С ДЕЛОМ

В швейно-обувной мастерской № 10 есть уже немало стахановцев и бригад, которые добились хороших результатов в соревновании имени XVIII конференции ВКП(б).

Бригада тов. Пешкина, держащая красное знамя, взяла обязательство выслать 131 пальто в месяц свыше 180 пальто только хорошего качества. Двухмесячный план эта бригада обязалась закончить к 14 февраля. Это подкрепляется делом. Бригада выполняет план на 130 — 140 процентов. Пальто шьются хорошие. Лучшие мастера этой бригады тт. Коренькова, Гнатюк, Лысенко выполняют план на 150 — 170 процентов.

Хорошо работает бригада тов. Трофимова. Она взяла такие же обязательства и работает так же, как бригада тов. Пешкина. Впереди идут мастера тт. Достовалова, Суховольская, Душкин, Виноградова. Они выполняют свыше 150 процентов нормы.

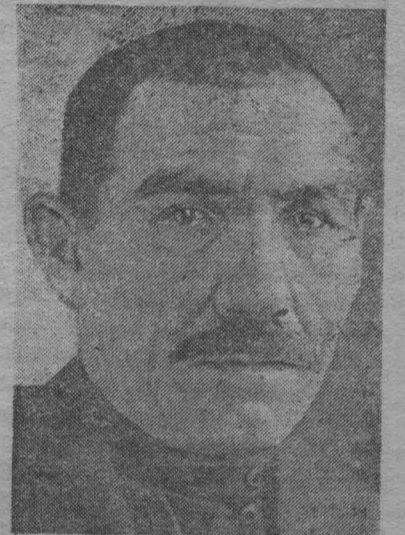
Бригада т. Лыгиной (беловшейный

цех) взяла обязательство выслать 735 пальто в месяц 1500 пальто хорошего качества. Лучшие мастера-модельеры тт. Баранова, Дабастева, Влфимова и Гутникова успешно борются за выполнение своих обязательств.

От рабочих пошивочного цеха не отстает и рабочие обувной мастерской. Они также взяли обязательство давать высокую производительность труда. Член партии тов. Хлыткин, мастер дамской обуви, со своим сыном-комсомольцем дают почти двойную производительность труда. Мастер мужской обуви тов. Дресвянников выполняет задание на 170 — 180 процентов.

Во всех бригадах швейно-обувной фабрики развернулось соревнование за лучшие подарки XVIII партийной конференции. В бригадах проводятся чистки и беседы. Обсуждается достигнутая и недостающая в работе бригад, проводится обмен опытом.

Ф. Коротков — инструктор горкома ВКП(б).



Тов. ПЕРЕЖОГИН Н. — проходчик участка № 3 шахты «7 Ноября» выполняет норму на 170 с лишним процентов. За декабрьские показатели городского жюри присудило тов. Пережогину переходящий мандат обкома ВКП(б).

В БОРЬБЕ ЗА ПЕРВЕНСТВО ТРЕСТА

Трест Ленинуголь за хорошие показатели в работе в 1940 году получил переходящее красное знамя обкома ВКП(б) и вышел, таким образом, на первое место в Кузбассе. Это налагает на коллектив горняков нашего треста большую ответственность. Мы должны оправдать чест, оказанную нашему тресту областным комитетом ВКП(б), и в 1941 году не только не уступаться на достигнутом, но работать еще лучше, еще производительнее.

Коллектив рабочих, инженерно-технических работников и служащих шахты «Полысаево» взял на себя обязательство двухмесячную программу угледобычи закончить досрочно — к 15 февраля. За 17 дней января среднесуточная добыча по шахте составляет 115 процентов, а производительность на выход одного трудящегося 124,8 процента.

Наши забойщики-стахановцы тт. Тихонов и Шабилов (участок № 1) свои нормы выполняют, как минимум, на 220 процентов, а бригады этого участка тт. Вшивцева и Дворячкова в среднем за 17 дней января имеют выполнение на 120 процентов.

В ответ на решение областного комитета партии о присуждении переходящего знамени нашему тресту среди коллектива горняков развешивается новая волна социалистического соревнования, чтобы знамя закрепить за трестом до конца года и сохранить свое первенство в Кузбассе.

Сейчас наша шахта готовится к тому, чтобы в день памяти В. И. Ленина дать рекордную добычу.

А. Гимадеев.

Съезд „народного конвента“

12 января в Лондоне состоялся съезд «народного конвента». На съезде собрались лучшие представители английского народа, готовые вести борьбу с реакцией внутри страны и с внешним врагом. Среди делегатов — руководители крупных профсоюзов, много солдат и летчиков.

После конференции, созванной в феврале 1940 года, на которой были широко представлены рабочие организации, съезд «народного конвента» явился новым шагом в сторону объединения рабочего класса и демократических элементов Англии в условиях нынешней войны.

С энтузиазмом встретили собрание заявление Палмы Датта о солидарности с германскими рабочими классом.

Съезд принял резолюцию, излагающую политику и программу «народного конвента»: 1) повышение жизненного уровня рабочего класса; 2) создание надежной системы защиты против воздушных бомбардировок и оказание помощи жертвам авиации; 3) восстановление и расширение профсоюзных и демократических прав; 4) национализация банков, земли, транспорта и крупных промышленных предприятий с целью организовать производство в интересах народа; 5) предоставление Индии свободы и предоставление всем колониальным народам права определять свою собственную судьбу, а также воссоединение Ирландии; 6) установление дружественных отношений с Советским Союзом; 7) создание народного правительства, которое действительно представляло бы интересы трудящегося населения; 8) заключение мира на основе предоставления полной свободы народам покоренных стран.

Внесший эту резолюцию видный юрист Принт охарактеризовал нынешнее английское правительство, как правительство, защищающее интересы капиталистов. До тех пор, пока правительству не будет оказано сопротивление, сказал Принт, оно будет проводить политику, направленную на установление в стране фашистской системы.

Разбирая по пунктам внесенную резолюцию, Принт заявил, что основным в ней является пункт о дос-

тижении мира. Наша политика, продолжал Принт, заключается в том, чтобы предложить народам воюющих с нами стран мир без аннексий и контрибуций, мир, который бы принес всем народам свободу и положил конец войнам. Эту задачу может осуществить народное правительство, к которому германский народ будет относиться с доверием. У нас имеется все для того, чтобы построить счастливый мир и создать новый социальный порядок. Мы имеем достаточно сил для того, чтобы построить такой мир, и мы со все большей уверенностью надеемся, что эти силы скоро воспрянут.

Представитель общества «Рапа тудей» («Россия сегодня») Слоан заявил, что правительства обеих воюющих стран пытаются привлечь на свою сторону Советский Союз как могущественную державу, сила которой может дать решительный перевес той или другой стороне. Однако СССР остается нейтральным в империалистических войнах, и пусть сами империалистические страны, затеявшие войну, померяются своими силами. Слоан предупредил делегатов, что Англия находится почти в состоянии войны с СССР, так как она поддерживает польское правительство в Лондоне, которое объявило войну Советскому Союзу.

На съезде выступил ряд других делегатов. Они говорили о необходимости усилить борьбу за улучшение положения рабочего класса, за ликвидацию безработицы, за улучшение условий производственной защиты.

Съезд утвердил список членов национального комитета, в состав которого, в частности, вошли сторонники установления дружественных отношений с СССР Суэнсон, видный профессор Холдэйн, коммунистический член парламента Галлахер и другие.

В резолюции, принятой на съезде, говорится, что делегаты разбегались с тем, чтобы еще раз собраться для подведения итогов кампании за создание народного правительства в Англии.

Заседание конвента закончилось пением «Интернационала».

(ТАСС)

АНГЛО-ГЕРМАНСКАЯ ВОЙНА

В ночь на 14 января главный удар германской авиации был направлен против Плимута — портового города Юго-Западной Англии. По словам корреспондентов американских агентств, на город было сброшено 10 тысяч зажигательных и большое количество фугасных бомб. Убытки, причиненные бомбардировкой, очень велики. В ночь на 15 января германская авиация активности не проявляла.

Днем 15 и в ночь на 16 января германские самолеты атаковали военные объекты Центральной Англии,

подвергнув бомбардировке заводы по производству моторов, автозаводы и другие.

Английская авиация в ночь на 14 января совершила налеты на французские порты, оккупированные немцами. В ночь на 16 января был подвергнут бомбардировке Вильгельмсхафен (Германия), это был сорочкой налет английской авиации на этот порт. Одновременно атаки были предприняты на аэродромы Германии, Голландии, а также порты, находящиеся в руках немцев.

(ТАСС)

Положение в районе Тобрука

Агентство Ассошиэйтед Пресс передает, что английская артиллерия, находясь в 4 милях от линии обороны Тобрука, бомбардирует внешние укрепления и артиллерийские позиции итальянцев. Итальянская артиллерия отвечает на обстрел сравнительно слабо.

По словам агентства, англичане опасаются возможного усиления итальянского сопротивления на линии в связи с переброской на этот фронт германских воздушных сил.

(ТАСС)

Совещание руководителей школ и предприятий города

17 января в Доме партпросвещения горкомом ВКП(б) проведено совещание секретарей парторганизаций, директоров и заведующих школами и секретарей парторганизаций шахт и предприятий города по вопросу: работа школ и задачи предприятий и учреждений, шефствующих над школами.

С докладом о работе школ выступил зав. горногор. тов. Григорьев. 8 человек выступили в прениях.

Директор школы № 10 тов. Ларонов в своем выступлении отметил, что если шефствующая организация — Востокжилстрой — материально неплохо помогает школе, то по воспитанию детей не помогает. Нет настоящей жизненной связи школы и Востокжилстроя.

— Не богато оформлены наши школы художественно, — говорит заведующая школой № 4 тов. Поносова, — и нет музыкальных инструментов. В приобретении этих инструментов существенную помощь должны оказать шефы.

Тов. Портнянская в своем выступлении обратила на необходимость серьезного подхода к оценкам знаний учащихся.

— В школе № 10 плохое качество учебы по русскому языку, — говорит тов. Портнянская, — а в школах №№ 7 и 8 — не математике.

— Мы пришли на это совещание, — говорит заведующая школой № 1 тов. Будникова, — для того, чтобы обменяться мнениями, как выйти нашим школам из отставания. Наши шефы работают хорошо, перевыполняют планы уголедобычи. Пусть они нам помогут добиться таких же успехов в школах. Надо сказать, что если парторганизация шахты имени С. М. Кирова, хотя и немного, но интересуется работой нашей школы (заслуживала мой доклад на своем

собрании, давала мне советы в работе), то профсоюзная организация совершенно забыла о подшефной школе.

Резкой критике подверг своих шефов (шахту Журишка-3) директор школы № 22 тов. Сайфутдинов. Секретарь парторганизации шахты Журишка-3 тов. Малалаев даже и в разгу не посетил школу. Отмечая плохую успеваемость по ряду школ, тов. Сайфутдинов сказал: «Это результат слабого развертывания социалистического соревнования в школах, слабой политической учебы преподавателей и недостаточной помощи школам со стороны шефов».

Последними выступили зав. отделом агитации и пропаганды горкома ВКП(б) тов. Петров и секретарь горкома ВКП(б) тов. Шаравьев. Они призвали всех присутствующих создать вокруг работы школ общественное мнение. Шефы и школы должны одинаково бороться за высокую дисциплину в школе, за высокую успеваемость учащихся, за воспитание молодого поколения в духе коммунистических традиций.

Наши школьники — преимущественно дети горняков, они любят трудиться и надо всемерно развивать эту любовь у всех учащихся. В школах должны быть известны производственные показатели лучших стахановцев и на этом нужно воспитывать детвору. Надо организовать беседы стахановцев с учащимися о достижениях в стахановской работе. Улучшить комсомольскую и пионерскую работу и по-большевистски включиться в социалистическое соревнование имени XVIII партконференции.

Тов. Петров и тов. Шаравьев особое внимание уделили делу ликвидации неграмотности и малограмотности среди взрослого населения.

На этом совещании закончилось.

Овладением техники нужно заниматься повседневно

Практика показала, что тот, кто отлично знает механизмы, тот обеспечивает безаварийную работу, обеспечивает высокую производительность механизмов. И, наоборот, кто не знает механизмов, или знает, но плохо, тот всегда имеет аварии, срывает выполнение плана уголедобычи, снижает производительность труда.

В целях борьбы с авариями коллегия Наркомугля в своем решении постановила провести проверку знаний по всем квалификациям лиц, работающих на механизмах с тем, чтобы всех, кто не знает механизмов или знает недостаточно, заставить учиться, а желающих учиться отстранить от работы.

На шахте имени С. М. Кирова комиссия по определению знаний с 5 января приступила к работе. Уже выяснилось, что очень многие товарищи механизмы не знают совсем или знают очень плохо. Например, из 250 проверенных на 17 января снято и переведено на другую работу 5 электрослесарей, 2 машиниста электровозов и 12 мотористов. Это люди, при проверке показавшие исключительную безграмотность в знании механизмов и не желающие

учиться. Машинисты электровозов Данилович и Монастырешко не ответили ни на один заданный вопрос как по правилам движения, так и по самой машине.

Направлено в БРО для переподготовки 16 мотористов. Из 83 электрослесарей с 1-й руки на вторую за слабое знание переведено 23.

Следует отметить отдельных товарищей, которые отлично знают механизмы и работают безаварийно. Машинисты электровозов тт. Буловский и Луценко, электрослесарь тт. Гоздок и Русаков (участок № 3), Бронштейн (участок № 1), Ботыш Н. (участок № 6), Святкова (участок № 3) и другие показали отличные знания.

Проводимая проверка знаний лиц, обслуживающих эти механизмы, послужит, бесспорно, делу правильной эксплуатации механизмов, снижения аварийности и роста производительности труда, а следовательно, и роста уголедобычи в целом по тресту.

Такую проверку знаний необходимо провести по всем шахтам треста.

Н. Шарайно — инженер по планово-предупредительному ремонту механизмов шахты имени С. М. Кирова.

В детсаде накануне ленинских дней

Детсад № 9 уже давно готовится к ленинским дням. Среди работников проведена читка книг о жизни и деятельности Ленина и беседа «17 лет без Ленина, под руководством товарища Сталина по ленинскому пути».

Ребята детсада к годовщине смерти Ленина разучивают песни, стихи. Детми будет оформлен макет-альбом о жизни и работе В. И. Ленина и продолжателя его дела — И. В. Сталина.

Кулебакина — зав. детсадом № 9.

МАССОВАЯ СДАЧА НОРМ

Военный отдел горкома ВКП(б), горком ВЛКСМ и горком ФБ и спорта проводят сегодня массовую сдачу норм комплекса БГТО и ГТО 1-й и 2-й ступени по лыжам.

Все лыжники являются с лыжами в 11 часов дня к стадиону «Динамо», откуда будет дан старт.

Все комсомольцы, несоюзная молодежь, учащиеся, сдавайте сегодня нормы по лыжам! Овладейте в совершенстве лыжный спорт!

РЕШЕНИЕ

исполнительного комитета Ленинск-Кузнецкого городского совета депутатов трудящихся от 16 января 1941 года

Рассмотрев заметку, помещенную в газете «Ленинский шахтер» за 19 декабря 1940 г. под заголовком «Без искры любви к человеку» и материал специально созданной комиссии по проверке данной заметки, исполнительный комитет р е ш и л:

Указанные факты считать неподтвержденными.

Зам. председателя горисполкома Куликов.

Секретарь горисполкома Балмин.

ИЗВЕЩЕНИЕ

20 января, в 7 часов вечера, в Доме партпросвещения проводится инструктивный доклад о постановлении СНВ СССР и ЦК ВКП(б) от 9 января 1941 года «О мероприятиях по увеличению производства товаров широкого потребления и продовольствия из местного сырья».

Приглашаются выданные докладчики, руководители агитационных и агитаторы.

Горком ВКП(б).

Ответственный редактор

В. БРЮКВИН.

КИНОТЕАТР

Сегодня звуковой художественно-биографический фильм ЯКОВ СВЕРДЛОВ

Сеансы в 10—12—2—4—6—8—10 часов.

Касса с 9-30 часов утра.

В ФОЙЕ т а н ц ы.
Играет джаз-оркестр.

Граждане,

имеющие коров, лошадей, собак, велосипеды и мотоциклы, обязаны уплатить в горкомхоз налог за 1941 год до 1 февраля 1941 года, в противном случае будут применяться меры принудительного взъема.

Горкомхоз.

АРТЕЛЬ ИМЕНИ ЧКАЛОВА принимает в ремонт и окраску полушубки и тулупы. Справиться по адресу: Щегловский пер., № 19.